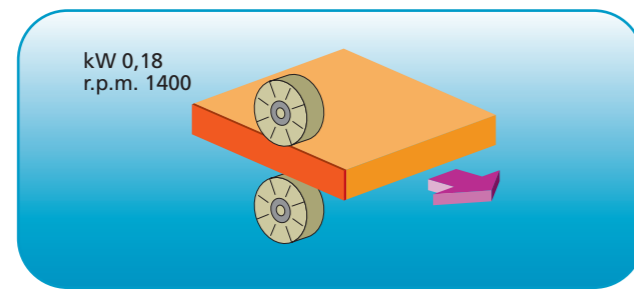


- I 8 Spazzolatore
- GB 8 Buffing
- D 8 Schwabbeln
- F 8 Broses
- E 8 Cepillado



Modello Model Modelo Modell Modelo	Caricatore automatico bordi Edge-feeding Kante zuführen Charger le chant Alimentación del canto	Instatore End-trimming Kappen Abouters Retestador	Refilatore sovrapposto Two-level trimming unit Bündigfräse Dispositif d'affilageur superposé Grupo refilador sobrepuesto	Refilatore inclinabile / Spigolatore Tilting trimming unit / Fine-finishing Feinfräse / Fein-bündigfräse Dispositif d'affilageur inclinabile / Superfinition Grupo refilador inclinabile / Perfilador	Raschiabordo Scraping Nachputzen Racleur Rascador	Spazzolatore Buffing Schwabbeln Brosses Cepillado
BRE						
BRE /F						
BRE 3						
BRE 3/F						
BRE 3/ABS						
BRE 4						
BRE 4/ABS						
BRE 5/ABS						

I Dati tecnici	BRE	BRE /F	BRE 3	BRE 3/F	BRE 3/ABS	BRE 4	BRE 4/ABS	BRE 5/ABS	A richiesta
ALTEZZA DI LAVORO	mm 60	60	60	60	60	60	60	60	COPPIA FRESE CON COLTELLINI RAGGIATI INTERCAMBIABILI
SPESORE BORDI IN ROTOLI	mm 0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	COPPIA FRESE CON COLTELLINI DRITTI INTERCAMBIABILI
SPESORE BORDI IN STRISCE	mm 1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	MOTORI CAMBIO RAPIDO PER BRE
LARGHEZZA MINIMA PANNELLO	mm 70	70	70	70	70	70	70	70	SOLLEVAMENTO MOTORIZZATO
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLO	mm	STANDARD 250 - A RICHIESTA 120 CON INTESTATORE A 2 MOTORI							
VELOCITÀ AVANZAMENTO	m/min 12	12	12	12	12	12	12	12	INTESTATORE A 2 MOTORI
CAPACITÀ VASCA COLLA TEFLONATA	Kg 2	2	2	2	2	2	2	2	
PRESSIONE DI ESERCIZIO	Bar 6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	
DIAMETRO BOCCHE D'ASPIRAZIONE	mm 80	80	80	80	80	80	80	80	
POTENZA INSTALLATA	kW 5,3	6,0	6,5	7,0	6,5	5,3	6,0	7,0	
LUNGHEZZA	mm 3500	4200	4200	4200	4200	4200	4200	5200	
LARGHEZZA	mm 1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
ALTEZZA	mm 1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	LA DITTA SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE TECNICHE O COSTRUTTIVE.
PESO NETTO	Kg 900	1000	1100	1150	1200	1200	1200	1500	

GB Technical data	BRE	BRE /F	BRE 3	BRE 3/F	BRE 3/ABS	BRE 4	BRE 4/ABS	BRE 5/ABS	Optional
MAX PANEL THICKNESS	mm 60	60	60	60	60	60	60	60	N.2 TOOLS WITH REVERSIBLE RADIUS CUTTERS
MAX THICKNESS EDGES IN ROLLS	mm 0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	N.2 TOOLS WITH REVERSIBLE STRAIGHT CUTTERS
MAX THICKNESS EDGES IN STRIPS	mm 1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	BRE QUICK CHANGE MOTOR
MIN PANEL WIDTH	mm 70	70	70	70	70	70	70	70	MOTORIZED LIFTING
MIN PANEL LENGTH	mm	STANDARD 250 - AS OPTION 120 END TRIMMING UNIT EQUIPPED WITH 2 MOTORS							
FEEDING SPEED	m/min 12	12	12	12	12	12	12	12	END TRIMMING UNIT WITH 2 MOTORS
GLUE TEFLON COVERED POT CAPACITY	Kg 2	2	2	2	2	2	2	2	
AIR PRESSURE IN WORKING CONDITIONS	Bar 6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	
DIAMETER DUST EXTRACTION HOODS	mm 80	80	80	80	80	80	80	80	
INSTALLED POWER	kW 5,3	6,0	6,5	7,0	6,5	5,3	6,0	7,0	
LAENGE	mm 3500	4200	4200	4200	4200	4200	4200	5200	
BREITE	mm 1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
HOEHE	mm 1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	THE COMPANY RESERVES THE RIGHT TO PERFORM TECHNICAL OR MANUFACTURING MODIFICATIONS.
GEWICHT	Kg 900	1000	1100	1150	1200	1200	1200	1500	

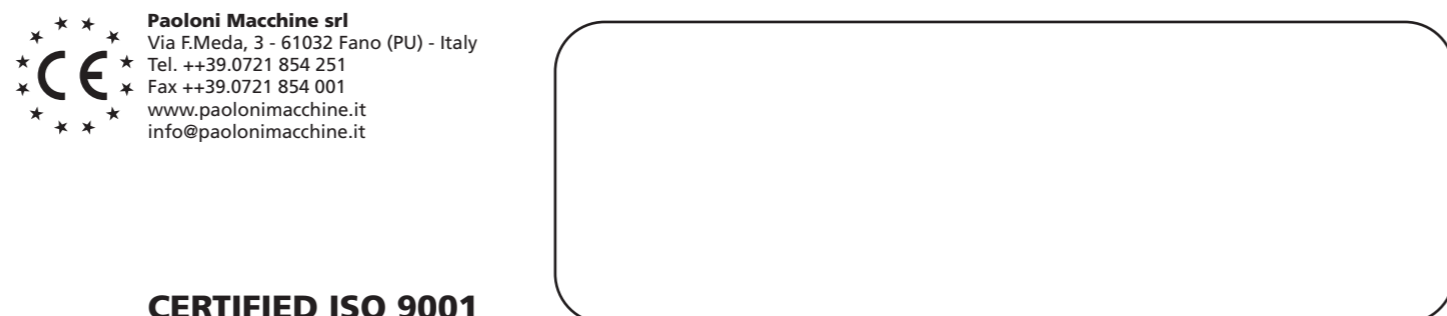
D Technische Daten	BRE	BRE /F	BRE 3	BRE 3/F	BRE 3/ABS	BRE 4	BRE 4/ABS	BRE 5/ABS	Sonderzubehör
ARBEITSHÖHE	mm 60	60	60	60	60	60	60	60	N. 2 FRÄSEN MIT RADIALEN AUSTAUSCHBAREN MESSERN
KANTENDICKE AUS ROLLEN	mm 0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	N. 2 FRÄSEN MIT GERADEN AUSTAUSCHBAREN MESSERN
KANTENDICKE AUS STREIFEN	mm 1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	SCHNELLWECHSEL-MOTOREN FÜR BRE
MIN. PLATTENBREITE	mm 70	70	70	70	70	70	70	70	ANGETRIEBENE AUFHEBUNG
MIN. PLATTENLÄNGE	mm	STANDARD 250 - SONDERZUBEHÖR 120 MIT AUSGLEICHSSCHNITTAGGREGAT MIT ZWEI MOTOREN							
VORSCHUBGESCHWINDIGKEIT	m/min 12	12	12	12	12	12	12	12	AUSGLEICHSSCHNITTAGGREGAT MIT 2 MOTOREN
TEFLON-LEIMBECKEN-FÄHIGKEIT	Kg 2	2	2	2	2	2	2	2	
BETRIEBSDRUCK	Bar 6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	
DURCHM. ABSAUGANSCHLUSSE	mm 80	80	80	80	80	80	80	80	
LEISTUNGSAUFNAHME	kW 5,3	6,0	6,5	7,0	6,5	5,3	6,0	7,0	
LÄNGE	mm 3500	4200	4200	4200	4200	4200	4200	5200	
BREITE	mm 1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
HOEHE	mm 1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	DIE FIRMA BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR. EVENTUELLE TECHNISCHE ODER BAULICHE VERÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN.
GEWICHT	Kg 900	1000	1100	1150	1200	1200	1200	1500	

F Données techniques	BRE	BRE /F	BRE 3	BRE 3/F	BRE 3/ABS	BRE 4	BRE 4/ABS	BRE 5/ABS	Sur demande
ÉPAISSEUR DE TRAVAIL	mm 60	60	60	60	60	60	60	60	N. 2 FRAISES AVEC COUTEAUX RADIES INTERCHANGEABLES
ÉPAISSEUR CHANTS EN ROULEAUX	mm 0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	N. 2 FRAISES AVEC COUTEAUX DROITS INTERCHANGEABLES
ÉPAISSEUR CHANTS EN TRAITS	mm 1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	MOTEURS CHANGEMENT RAPIDE POUR BRE
MIN. LARGUEUR DU PANNELAU	mm 70	70	70	70	70	70	70	70	SOLÈVEMENT MOTORISÉ
MIN. LONGUEUR DU PANNELAU	mm	STANDARD 250 - SUR DEMANDE 120 AVEC GROUPE DE COUPE EN BOUT AVEC 2 MOTEURS							
VITESSE ENTRAÎNEMENT	m/min 12	12	12	12	12	12	12	12	GROUPE DE COUPE EN BOUT A 2 MOTEURS
CAPACITÉ BAC À COLLE EN TEFLON	Kg 2	2	2	2	2	2	2	2	
PRESSIÒN DE SERVICE	Bar 6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	
DIAMÈTRE GOULOTTES D'ASPIRATION	mm 80	80	80	80	80	80	80	80	
PUISSANCE DEMANDÉE	kW 5,3	6,0	6,5	7,0	6,5	5,3	6,0	7,0	
LONGUEUR	mm 3500	4200	4200	4200	4200	4200	4200	5200	
LARGUEUR	mm 1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
HAUTEUR	mm 1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	LE CONSTRUCTEUR SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER DES MODIFICATIONS TECHNIQUES OU DE FABRICATION.
POIDS	Kg 900	1000	1100	1150	1200	1200	1200	1500	

E Datos técnicos	BRE	BRE /F	BRE 3	BRE 3/F	BRE 3/ABS	BRE 4	BRE 4/ABS	BRE 5/ABS	A pedido
ALTURA DE TRABAJO	mm 60	60	60	60	60	60	60	60	PAR DE FRESAS CON CUCHILLAS RADIADES INTERCAMBIABLES
ESPEJOR DEL VANTO EN ROLLOS	mm 0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	0,4 - 3	PAR DE FRESAS CON CUCHILLAS RECTAS INTERCAMBIABLES
ESPEJOR BORDO EN TIRAS	mm 1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	1 - 8	MOTORES CON CAMBIO RAPIDO PARA BRE
ANCHO MINIMO DEL TABLERO	mm 70	70	70	70	70	70	70	70	ELEVACION MOTORIZADA
LARGO MINIMO DEL TABLERO	mm	STANDARD 250 - A PEDIDO 120 CON GRUPO RETESTADOR DOTADO DE DOS MOTORES							
VELOCIDAD DE AVANCE	m/min 12	12	12	12	12	12	12	12	GRUPO RETESTADOR DE 2 MOTORES
CAPACIDAD DEPOSITO COLA CON TEFLON	Kg 2	2	2	2	2	2	2	2	
PRESIÒN DE TRABAJO	Bar 6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8	
DIAMETRO BOCAS D'ASPIRACION	mm 80	80	80	80	80	80	80	80	
POTENCIA INSTALADA	kW 5,3	6,0	6,5	7,0	6,5	5,3	6,0	7,0	
LARGO	mm 3500	4200	4200	4200	4200	4200	4200	5200	
ANCHO	mm 1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	
ALTEZZA	mm 1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	1600	LA EMPRESA SE RESERVA EL DERECHO DE HACER EVENTUALES MODIFICACIONES TECNICAS O DE FABRICACION.
PESO NETO	Kg 900	1000	1100	1150	1200	1200	1200	1500	

Cod. 8350802 - Stampa Grapho 5 - 11/2006 - Progetto grafico Zagù Associati

Paoloni Macchine srl  
Via F.Meda, 3 - 61032 Fano (PU) - Italy  
Tel. ++39.0721 854 251  
Fax ++39.0721 854 001  
www.paolonimacchine.it  
info@paolonimacchine.it

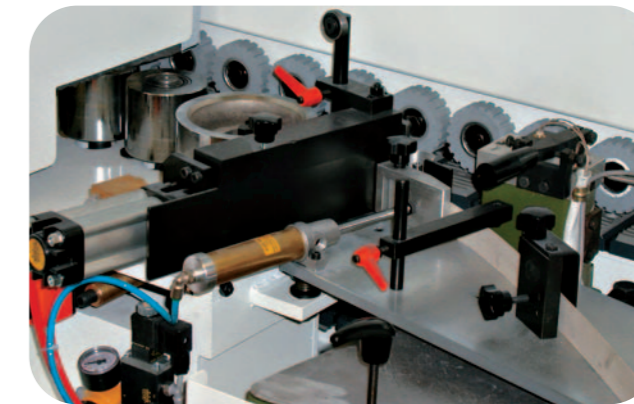


Bordatrici automatiche monolaterali  
Automatic single-sided edgebanders  
Autom. einseitige Kantenanleim-Maschinen  
Plaqueuses de chants unilatérales automatiques  
Canteadora automatica monolateral

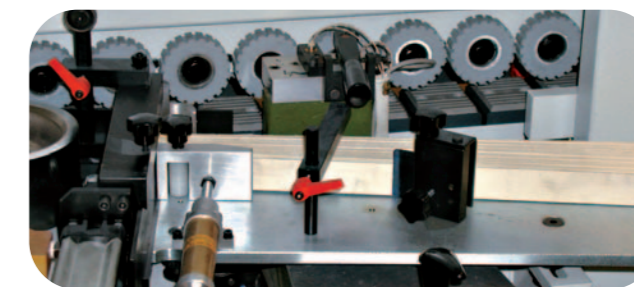


BRE  
BRE /F  
BRE 3  
BRE 3/F

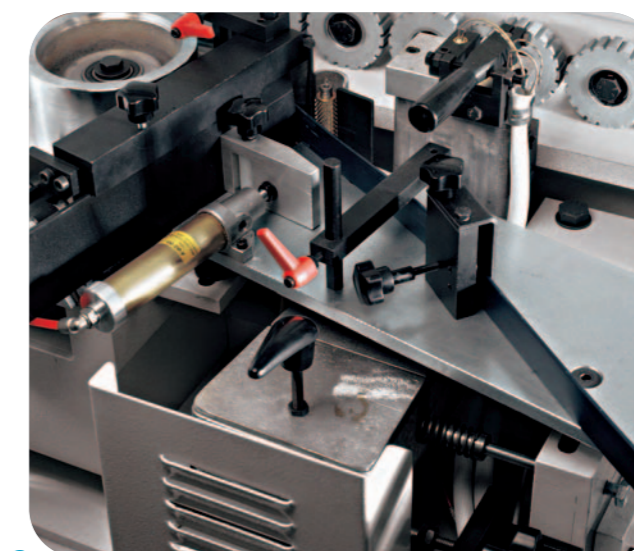
BRE 3/ABS  
BRE 4  
BRE 4/ABS  
BRE 5/ABS



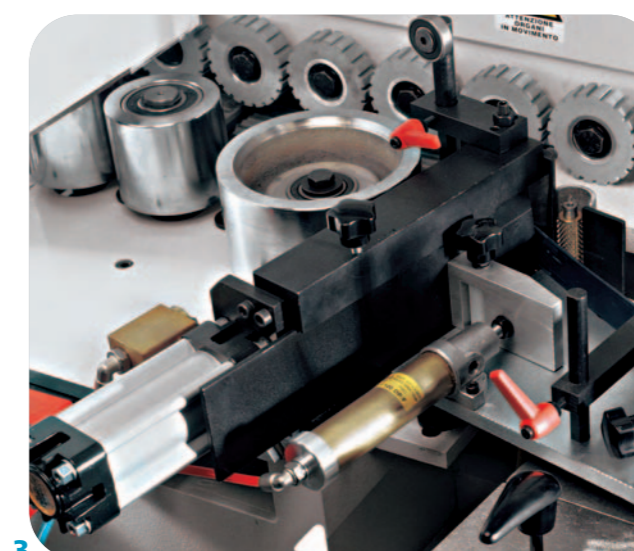
1



1

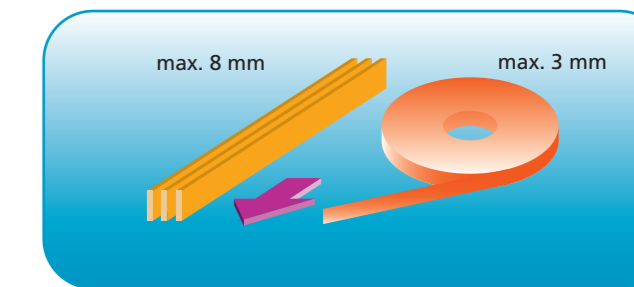


2

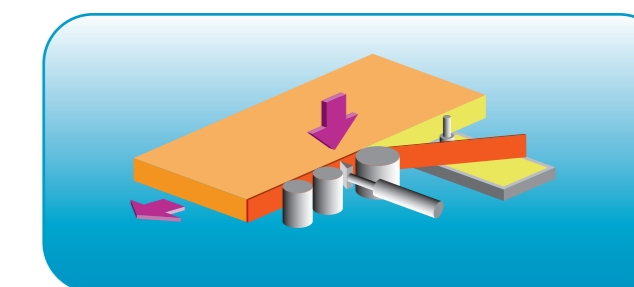


3

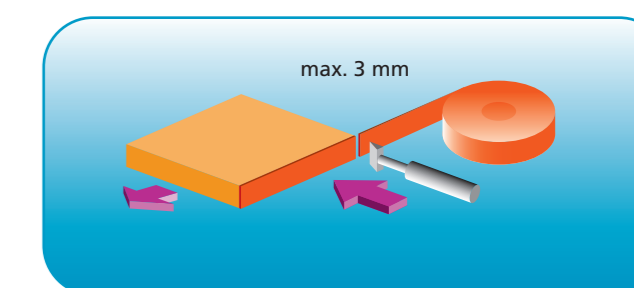
- I 1 Caricatore automatico bordi
- GB 1 Edge-feeding
- D 1 Kante zuführen
- F 1 Charger le chant
- E 1 Alimentación del canto



- I 2 Incollaggio
- GB 2 Edging
- D 2 Anleimen
- F 2 Encollage
- E 2 Encolado



- I 3 Taglio del bordo in rotolo
- GB 3 Edge-cutting (rolls)
- D 3 Rollentrennen
- F 3 Coupe du chant en rouleau
- E 3 Corte del canto en rollo



#### I Il controllo della macchina

Completamente gestite da una scheda elettronica, le bordatrici BRE non necessitano più di regolazione sui tradizionali fine corsa meccanici. Dal quadro comandi è possibile gestire l'inclinazione pneumatica degli instestatori (optional) e l'esclusione del raschiabordo (standard).  
I gruppi rifilatori/spigolatori inclinabili sono dotati di motori a cambio rapido (standard), permettendo un più veloce settaggio della macchina nel cambio della lavorazione.

#### GB Machine control

BRE edgebanders are controlled by an electronic card. They don't need traditional limit-switches.  
Many options are available as automatic tilting of end trimmers from control panel and automatic on-off of each groups, even of the scraper (standard).  
All tilting units are equipped with quick change motors that allow a quicker machine setting during the working changes.

#### D Maschinenkontrolle

Bei den vollkommen durch eine elektronische Platine gesteuerten BRE Kantenbearbeitungsmaschinen ist es nicht mehr nötig, die herkömmlichen mechanischen Endschalter zu verstellen. Als Option der Schalttafel kann die Neigung der Ausgleichsschneider und die Ein- oder Ausschaltung der verschiedenen Aggregate gesteuert werden. Somit läßt sich die Arbeit schneller wechseln.

#### F Contrôle des machines

Les plaqueuses de chant BRE sont commandées par carte électronique et il n'est donc pas nécessaire de régler les fins de course mécaniques. Il est possible, en option, de modifier l'inclinaison des groupes de coupe en bout et d'inclure ou d'exclure les divers groupes, (même du racleur standard) afin de rendre plus rapide un éventuel changement de placage.

#### E El control de la máquina

Completamente controlada por una tarjeta electrónica, las chapadoras BRE no necesitan más las regulaciones en los tradicionales topes de carrera mecánicos.  
Desde el cuadro de mandos es posible controlar la inclinación neumática de los retestadores (opcional) y la exclusión del rascador de cantos (estándar). Los grupos ribeteadores / biseladores se pueden inclinar y están dotados de motores con cambio rápido (estándar) lo cual permite una regulación más rápida de la máquina en el cambio de trabajo.



#### I L'avanzamento a cingolo

L'avanzamento a cingolo è costituito da una catena di grosse dimensioni e da solidi pattini a guida tondo-piana di considerevole larghezza (80 mm) per garantire una migliore stabilità del pannello. La velocità di avanzamento può variare da 13 a 18 mt/min per mezzo di un motoriduttore comandato da inverter (optional).

#### GB Belt feed

The belt feed consists of solid round-flat guide shoes that are very wide (80 mm) and of a big chain to guarantee better workpiece holding. As an option the infeed can be controlled by inverter with a speed from 13 to 18 mt/min.

#### D Raupenvorschub

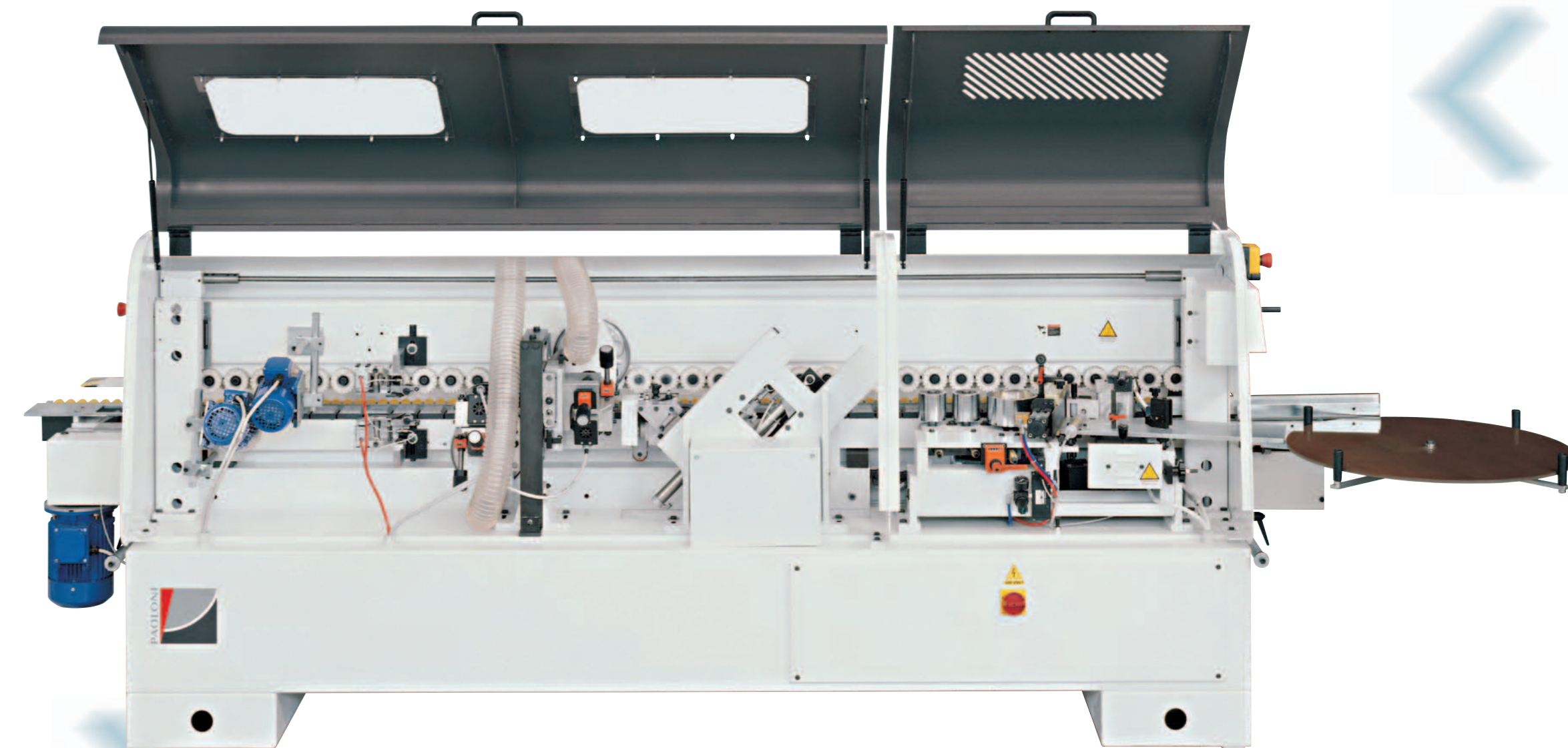
Der Raupenvorschub besteht aus festen Gleitbacken mit runder-flacher Führung erheblicher Breite (80 mm) und aus einer großen Kette, damit ein besserer Halt des Werkstücks gewährleistet ist. Als Option kann der Vorschub durch einen Frequenzwandler gesteuert werden. Geschwindigkeit von 13 bis 18 Mt/Min.

#### F Entraînement par chenille

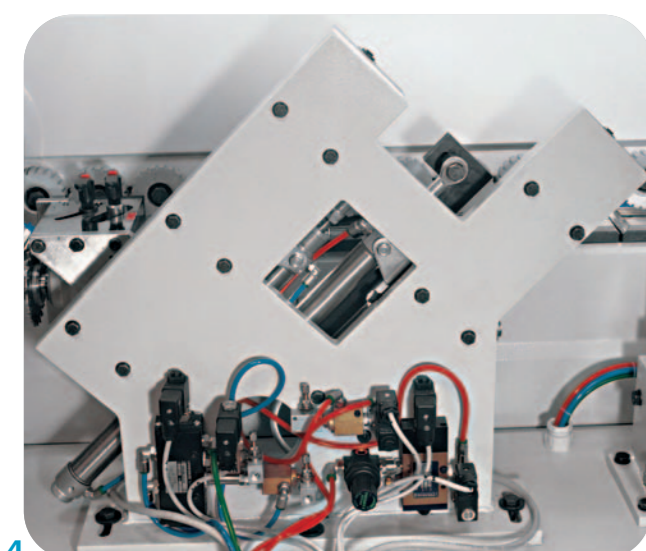
L'entraînement par chenille est formé de patins à guide rond-plat très large (80 mm) et d'une grosse chaîne afin de garantir un meilleur blocage de la pièce.  
En option l'entraînement peut être commandé par inverseur avec une vitesse de 13 à 18 mt/min.

#### E El avance de cadena

El avance de cadena está formado por una cadena de grandes dimensiones y por sólidos patines de guía redonda-plana con ancho considerable (80 mm) para garantizar una mayor estabilidad del tablero. La velocidad de avance puede variar de 13 a 18 m / min. por medio de un motorreductor accionado por inverter (Opcional).



Gruppi Standard  
Working units  
Groupes standard  
Aggregate standard  
Grupos estandar



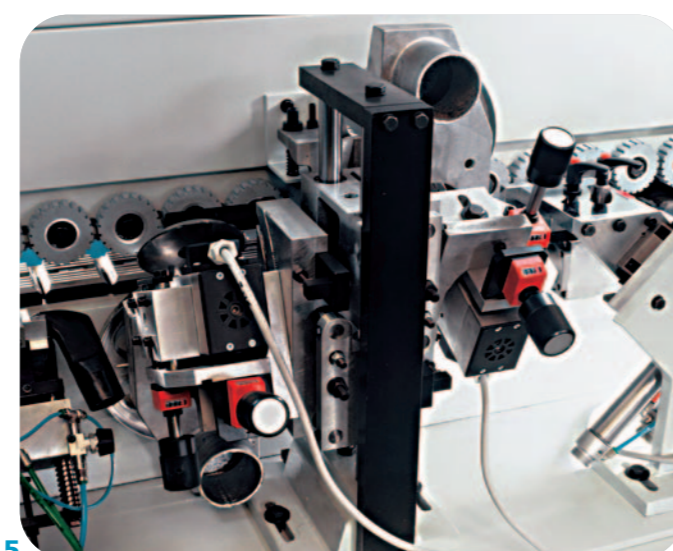
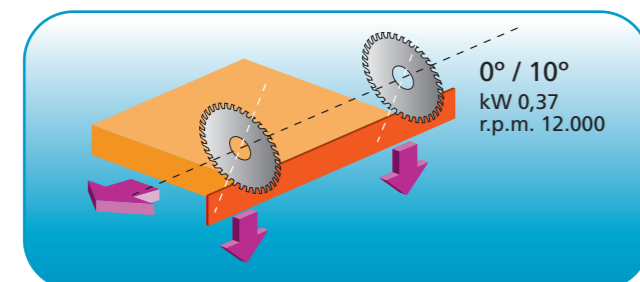
#### I 4 Intestatore

#### GB 4 End-trimming

#### D 4 Kappen

#### F 4 Abouters

#### E 4 Retestador



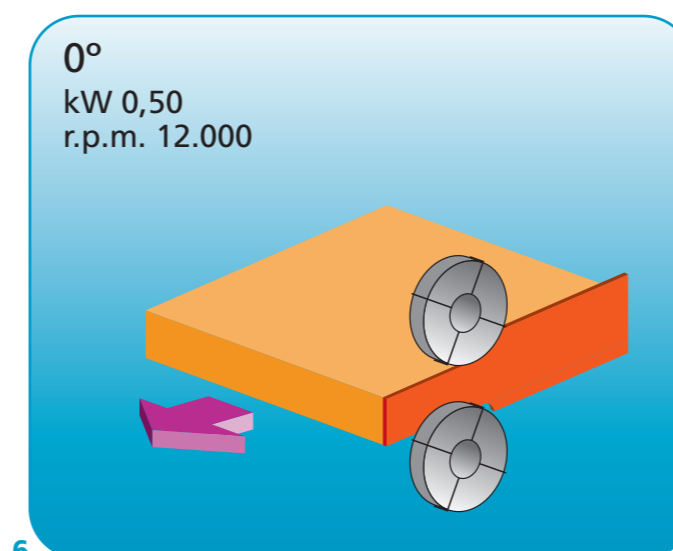
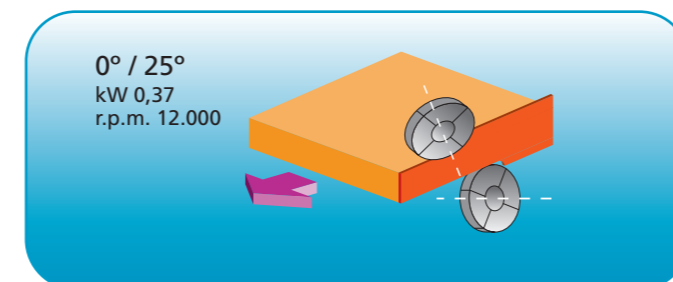
#### I 5 Refilatore inclinabile / Spigolatore

#### GB 5 Tilting trimming unit / Fine-finishing

#### D 5 Feinfräse / Fein-bündigfräse

#### F 5 Dispositif d'affleurage inclinable / Superfinition

#### E 5 Grupo refilador inclinable / Perfilador



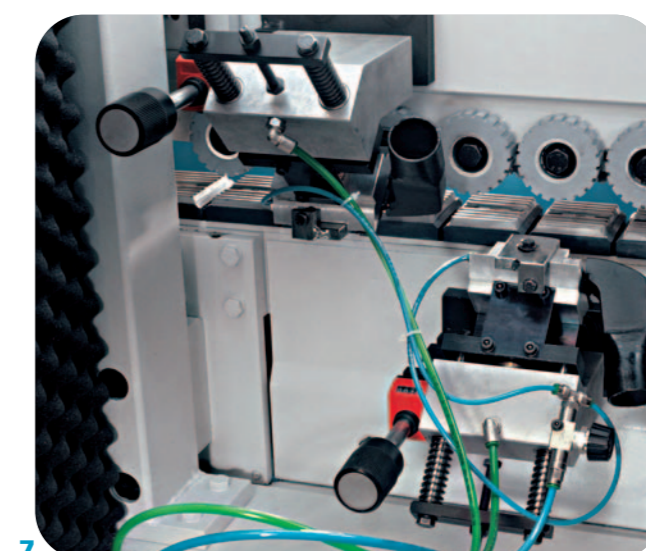
#### I 6 Refilatore sovrapposto

#### GB 6 Two-level trimming unit

#### D 6 Bündigfräse

#### F 6 Dispositif d'affleurage superposé

#### E 6 Grupo refilador sobrepuesto



#### I 7 Raschiabordo

#### GB 7 Scraping

#### D 7 Nachputzen

#### F 7 Racleur

#### E 7 Rascador

